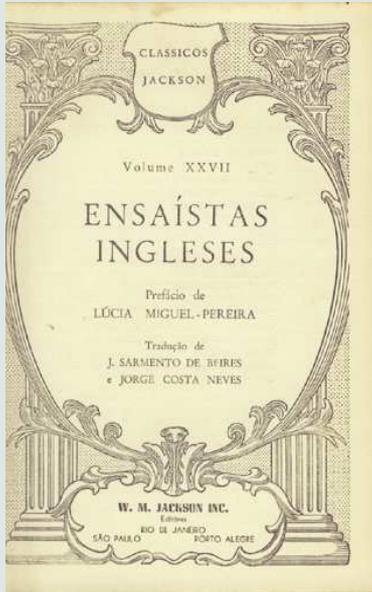


# David Hume em português

Uma relação das traduções

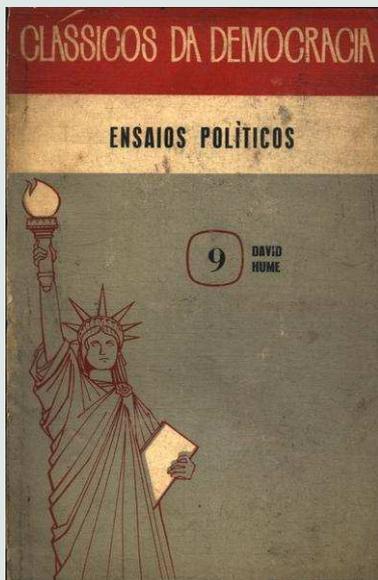


1950

*Da simplicidade e do requinte na maneira de escrever*

Tradução: José Manuel Sarmiento De Beires e Jorge Costa Neves

In: *Ensaístas ingleses*. Apresentação de Lúcia Miguel Pereira. Rio de Janeiro. Clássicos Jackson XVIII. W. M. Jackson, INC. Editores, pp. 87-94.



1963

## Ensaio Político

Tradução: **E. Jacy Monteiro**  
[Ernesto].

São Paulo: Ibrasa, 1963.

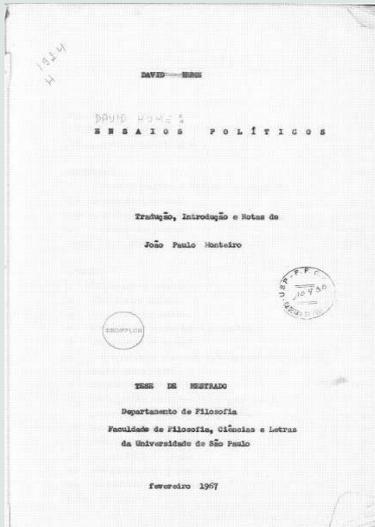
1967

*Ensaio políticos*

Tradução: **João Paulo Monteiro**

In: *David Hume: ensaios políticos, tradução, introdução e notas.*

Dissertação de mestrado USP, 1967



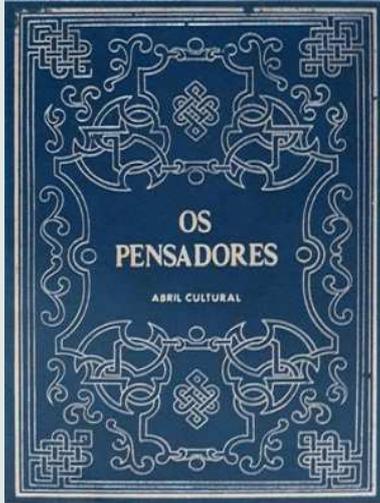


1972

*Investigação acerca de entendimento humano*

Tradução: **Anoar Aiex**

São Paulo, Cia Editora Nacional/ Editora da USP, 1972.



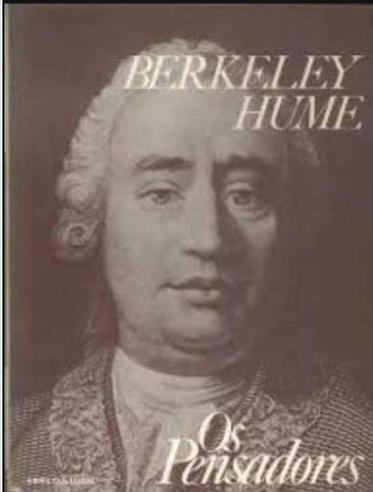
1973

## Investigação sobre o Entendimento Humano

Tradução: **Leonel Vallandro**

In: Os Pensadores, 1ª edição. São Paulo: Abril Cultural, 1973.

1980

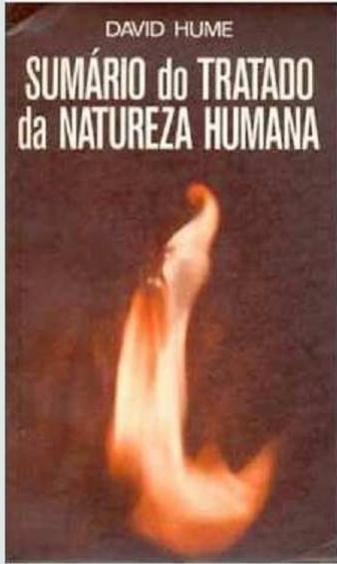


*Investigação sobre o entendimento humano*  
*Ensaio morais, políticos e literários*

Tradução: **João Paulo Monteiro** e **Armando**  
**Mora de Oliveira**

São Paulo, Abril Cultural. Coleção Os  
Pensadores, 2<sup>a</sup> edição.

1975

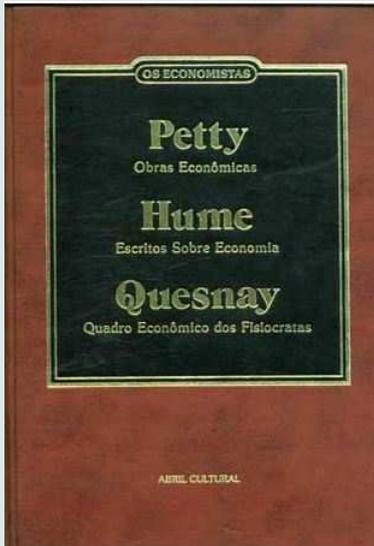


*Sumário do Tratado da natureza humana*

Tradução, introdução e notas: **Anoar Aiex.**

São Paulo, Editora Nacional, 1975, 58p.

1983



*Escritos sobre economia*

Tradução: **Sara Albieri**

Revisão de João Paulo Monteiro. São Paulo:  
Nova Cultural, 1988. 155p. [2<sup>a</sup> ed. 1986];  
[3<sup>a</sup> ed. 1988].



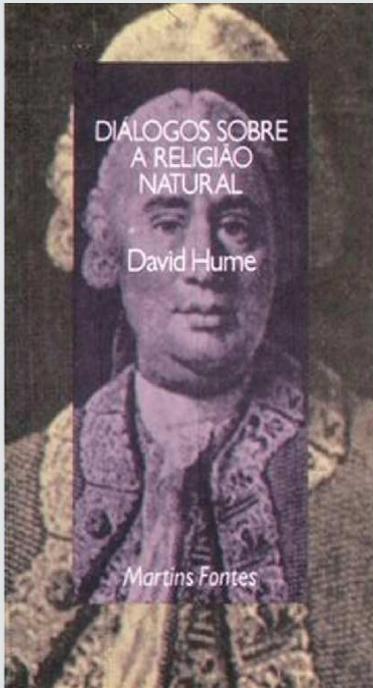
1989

*Investigação Sobre o Entendimento Humano*

Tradução: **Artur Mourão**

Lisboa: Edições 70, 176 p. 1989.

1992

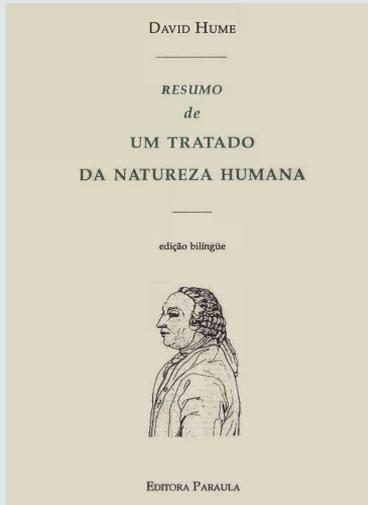


*Diálogos sobre a religião natural*

Tradução: **José Oscar de Almeida Marques**

São Paulo: Martins Fontes, 1992 (Coleção Clássicos). XXVI + 187p.

1995



*Resumo de um tratado da natureza humana*

Tradução: **Rachel Gutierrez e Jose Sotero**  
**Caio**

Porto Alegre: Paraula, 1995, 125p. Ed.  
Bilíngüe



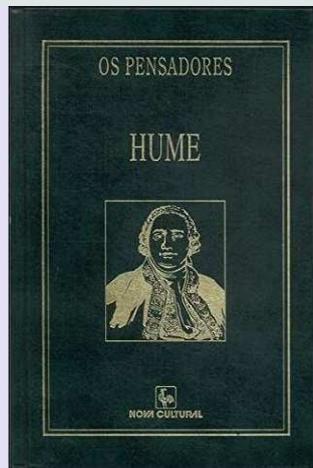
1995

Uma investigação sobre os princípios da moral.

Tradução e apresentação: José Oscar de Almeida Marques

São Paulo: Ed. UNICAMP, 1995.

{Esta edição não inclui o Apêndice Um diálogo}



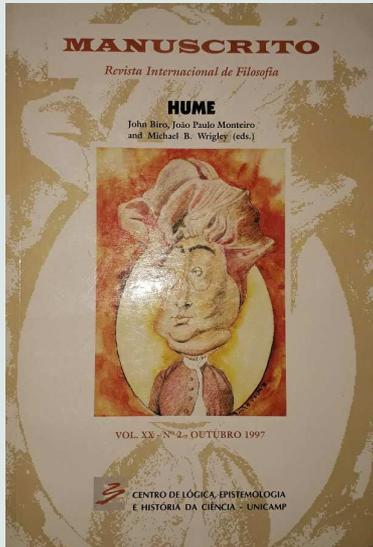
1996

*Investigação acerca do entendimento humano: Ensaios morais, políticos e literários.*

Tradução: **Anoar Aiex, João Paulo Gomes Monteiro e Armando Nova D'Oliveira**

São Paulo: Nova Cultural, 1996, 352p. Série (Os Pensadores).

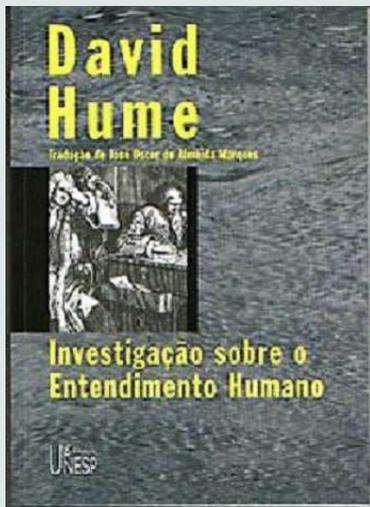
1997



*Carta de um Cavalheiro a seu amigo em Edimburgo*

Tradução: **Plínio Junqueira Smith**

*Revista Manuscrito*, Volume XX, n. 2  
outubro de 1997,  
Campinas/CLE/UNICAMP, 15-27.



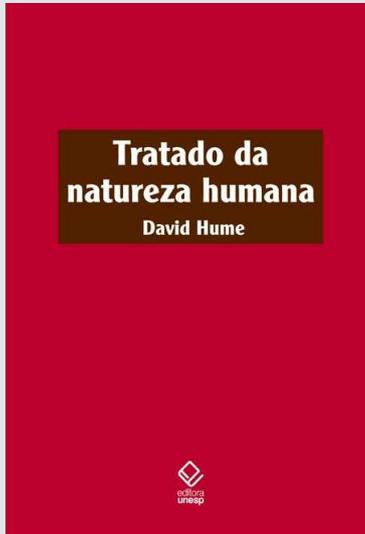
1999

*Investigação sobre o entendimento humano*

Tradução: **José Oscar de Almeida Marques.**

São Paulo: Editora UNESP, 1999, 2012p.

2001

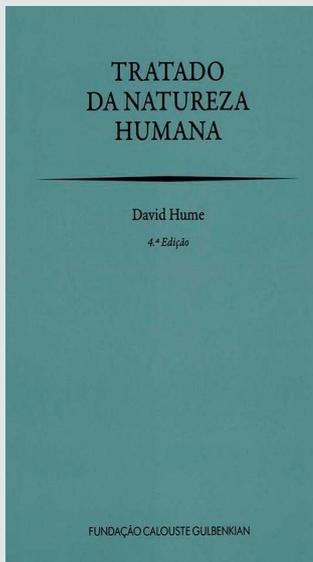


*Tratado da natureza humana. Uma tentativa de introduzir o método experimental de raciocínio nos assuntos morais*

Tradução: **Débora Danowski**

São Paulo: Editora da UNESP / Imprensa Oficial do Estado, 2001, 712p.

Segunda edição revista e ampliada 2009, 759p.



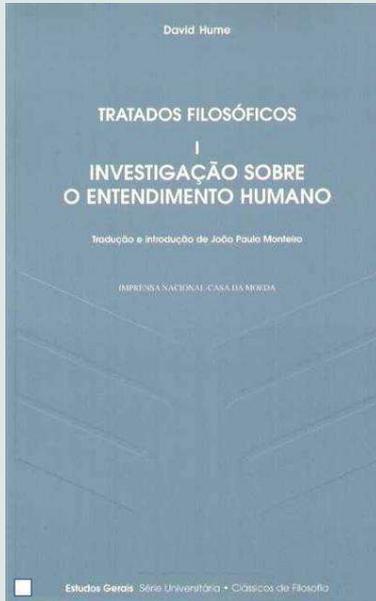
2001

*Tratado da Natureza Humana*

Tradução: Tradução de Serafim da Silva  
Fontes

Lisboa: Fundação Calouste Gulbenkian,  
2001, 740 pp. Revisão científica e prefácio:  
João Paulo Monteiro.

2002



*Tratados filosóficos I: Investigação sobre o entendimento humano*

Tradução: **João Paulo Monteiro**

Lisboa: Imprensa Nacional/Casa da Moeda.



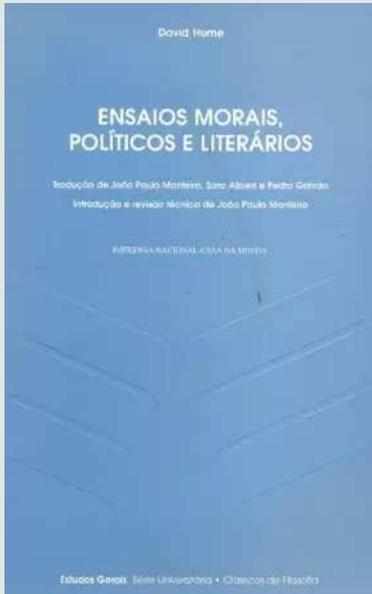
2002

*Tratados filosóficos II. Dissertação sobre as paixões e Investigação sobre os princípios da moral*

Tradução: **João Paulo Monteiro**

Lisboa: Imprensa Nacional/Casa da Moeda, 2002.

2002

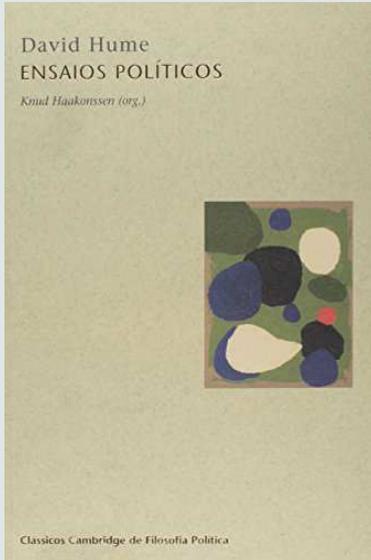


*Ensaio morais, políticos e literários*

Tradução: João Paulo Monteiro, Sara Albieri  
e Pedro Galvão

Introdução e revisão técnica de João Paulo Monteiro. Lisboa: Imprensa Nacional/Casa da Moeda. 2002, 480p.

2003

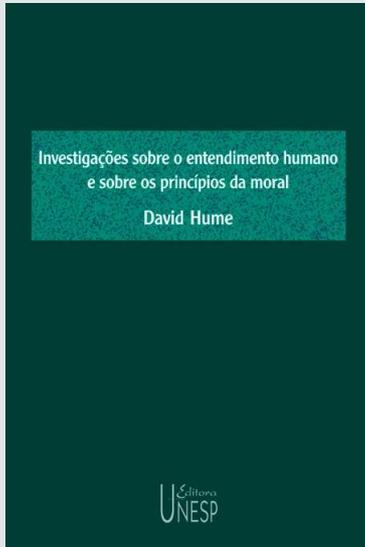


*Ensaaios políticos* Kund Haakonssen (org.).

Tradução: **Pedro Paulo Pimenta**

São Paulo: Martins Fontes, 2003. 403p.  
Série (Clássicos Cambridge de filosofia política).

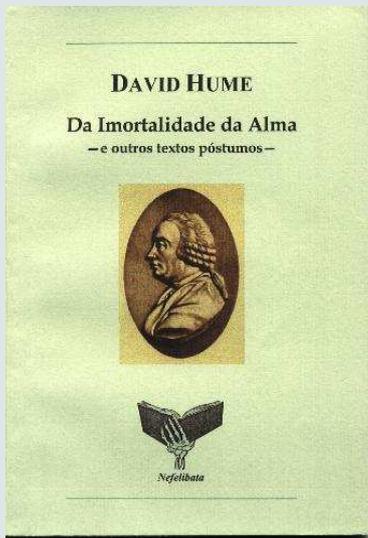
2004



*Investigações sobre o entendimento humano  
e sobre os princípios da moral*

Tradução: José Oscar de Almeida Marques

São Paulo: Ed. UNESP, 2004. 438p.



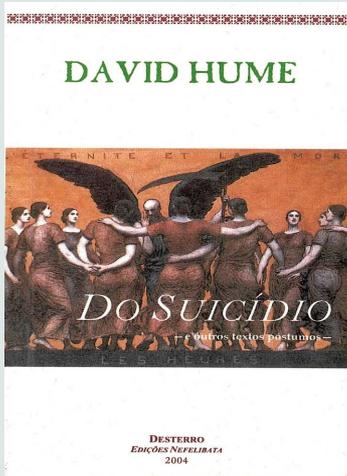
2003

*Da imortalidade da alma e outros textos póstumos*

Tradução: Jaimir Conte; Davi de Souza e Daniel Swoboda Murialdo

Desterro: Edições Nephelibata, 2003.

2004

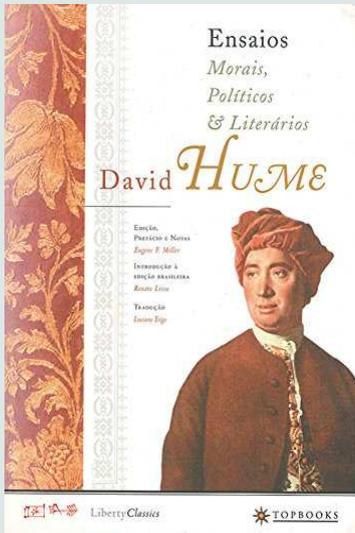


*Do suicídio e outros textos póstumos*

Tradução: **Jaimir Conte; Davi de Souza e Daniel Swoboda Murialdo**

Desterro: Edições Nefelibata, 2004.

2004

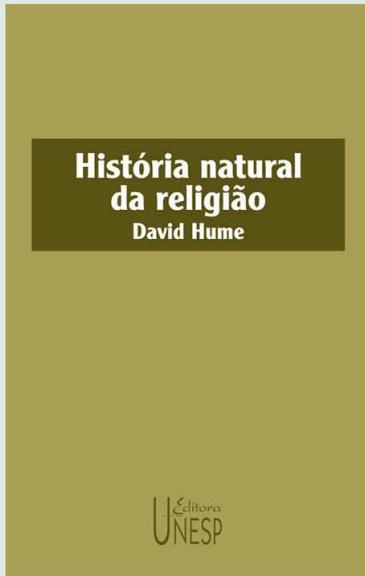


*Ensaaios morais, políticos e literários.* Miller, Eugene E. (Org.).

Tradução: **Luciano Trigo**

Introdução de Renato Lessa, Rio de Janeiro: Liberty Fund/Topbooks; 1ª edição, 2004, 852p.

**2005**



*História natural da religião*

Tradução, apresentação e notas:

**Jaimir Conte**

São Paulo: Ed. UNESP, 2005.

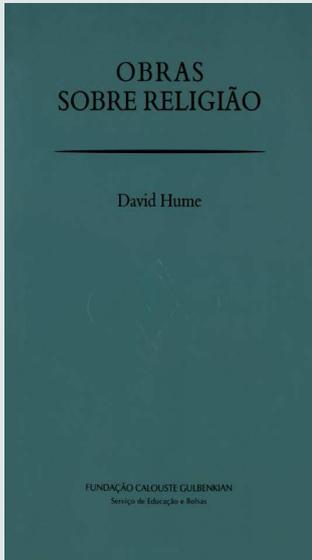
2005

*Obras sobre religião*

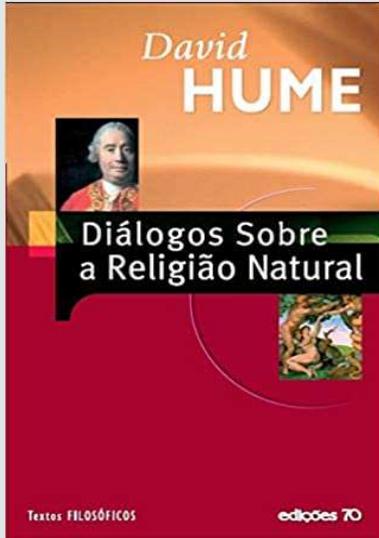
Tradução: **Pedro Galvão e Francisco Marreiros.**

Introdução e revisão técnica de João Paulo Monteiro.

Fundação Calouste Gulbenkian, Lisboa,  
2005, 260p.



2005

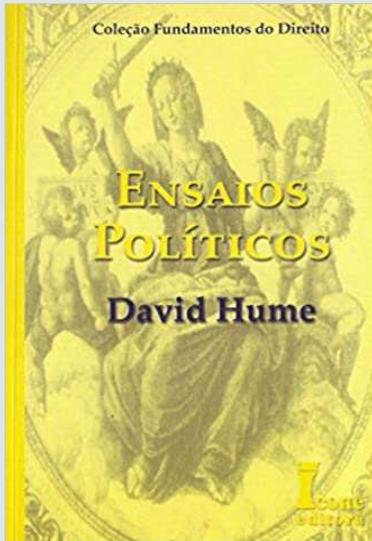


*Diálogos Sobre a Religião Natural*

Tradução, introdução e notas: **Álvaro Nunes**

Edições 70, 2005.

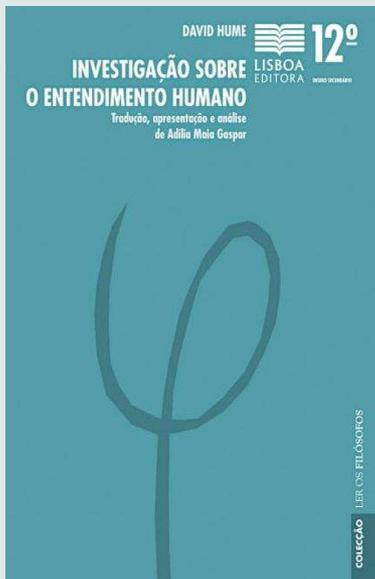
2006



*Ensaaios políticos*

Tradução: **Saulo Krieger**

São Paulo: Ícone, 2006, 320p. (Série: Fundamentos de direito).

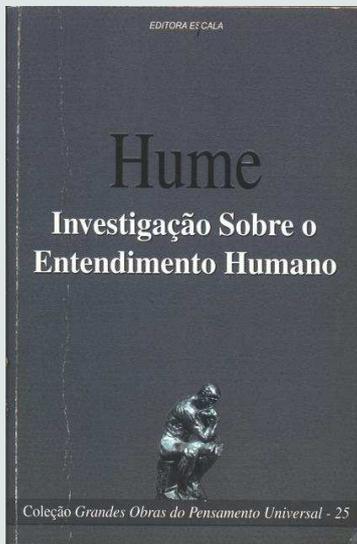


2006

*Investigação sobre o entendimento humano*

Tradução, apresentação e análise de **Adília  
Maia Gaspar**

12o, ensino secundário [1a ed.]. Lisboa:  
Lisboa Editora, 2006.

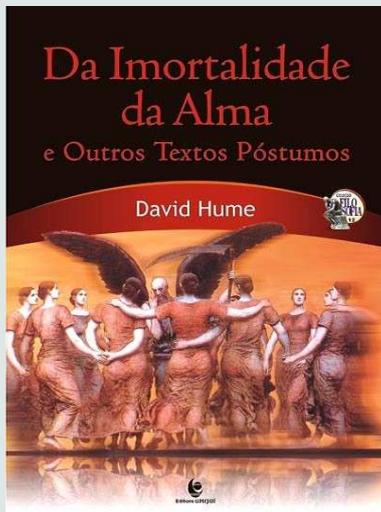


2006

*Investigação sobre o entendimento humano*

Tradução: **André Campos Mesquita**

São Paulo: Escala Educacional, 2006, 173 p.  
(Coleção grandes obras do pensamento universal; 25)

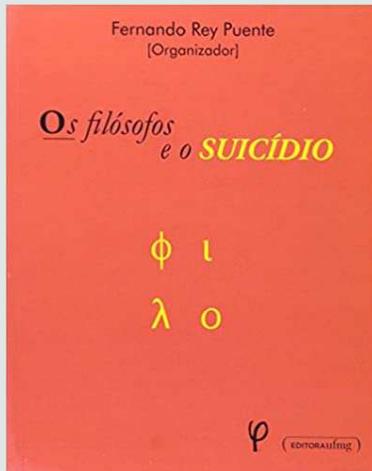


2006

*Da imortalidade da alma e outros textos póstumos.*

Tradutores: Daniel Swoboda Murialdo, Davi de Souza, Jaimir Conte

Ijuí, RS : UNIJUÍ, 2006.

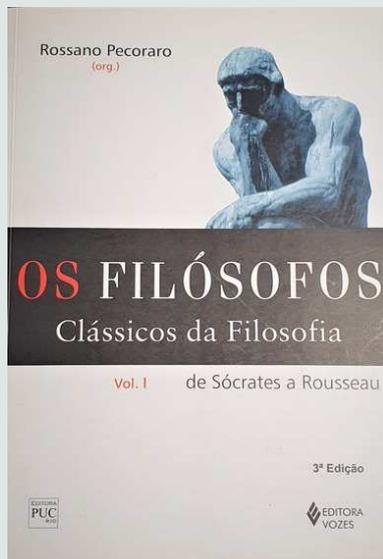


2008

## *Do suicídio*

Tradução: **Lívia Guimarães**

In: *Os Filósofos e o Suicídio* (Coleção Travessias). Belo Horizonte: Universidade Federal de Minas Gerais, 2008.



2008

*Da delicadeza da paixão e do gosto*

Tradução: **Lívia Guimarães**

In: Os Filósofos – Pecoraro, R. Clássicos da Filosofia – vol. I. Rio de Janeiro: Editora PUC Rio – Editora Vozes, 2008. I

2010

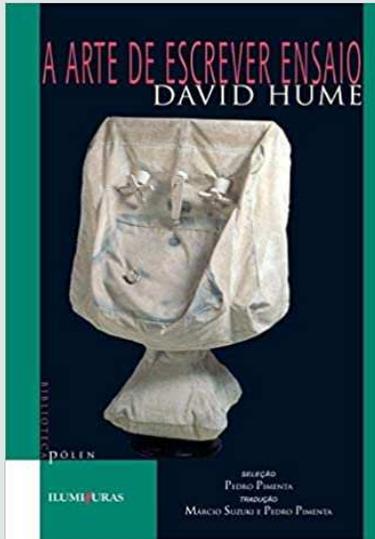


*Investigação sobre o entendimento humano*

Organização e tradução: **Alexandre Amaral Rodrigues.**

São Paulo: Hedra, 2010, 221p. (Coleção de bolso Hedra; 84).

2011



*A arte de escrever ensaio e outros ensaios:*  
(morais, políticos e literários).

Seleção Pedro Pimenta.

Tradução: **Márcio Suzuki** e **Pedro Pimenta**

São Paulo: Iluminuras, 2009, 332p.



2011

*Dissertação sobre as paixões*

Tradução: **Jaimir Conte**

*Revista Princípios*. Natal, v.18, n.29, jan./jun.  
2011, p. 371-399.

2011

*Do padrão do gosto*

Tradução: **Rafael Fernandes Barros de Souza**

In: *O padrão do gosto na filosofia de Hume: um argumento e os seus aspectos. Dissertação de mestrado.* Orientação: José Oscar de Almeida Marques. Campinas: Unicamp, 2011, p. 103-126.

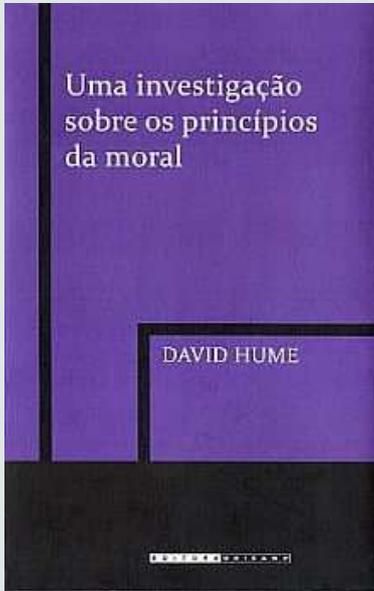
2011

*Carta à sra. Dysart de Eccles*

Tradução: **Pedro Paulo Pimenta**

Folha de São Paulo, Ilustríssima 07/08/2011.

2013



*Uma investigação sobre os princípios da moral*

Tradução e apresentação: **José Oscar de Almeida Marques**

2<sup>a</sup> edição: São Paulo: Ed. UNICAMP, 2013.

2013

revista  
**Litterarius**

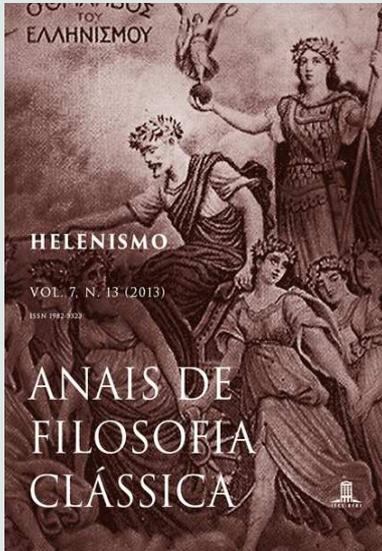
*Uma espécie de história da minha vida*

Tradução: **Jaimir Conte**

*Revista Litterarius. v. 12, n.2, 2013.*



revista  
**Litterarius**



2013

*O estoico*

Tradução: **Marcos Balieiro**

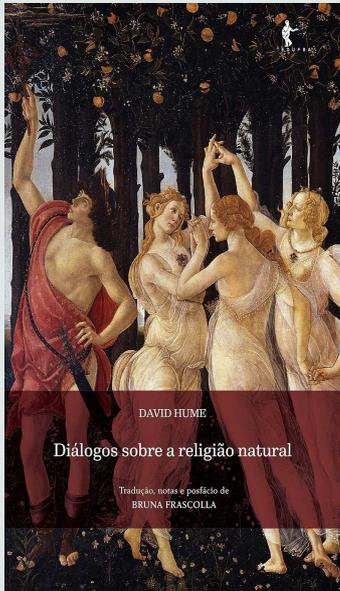
*Anais de Filosofia Clássica*, v. 7 n.13, 2013.

2016

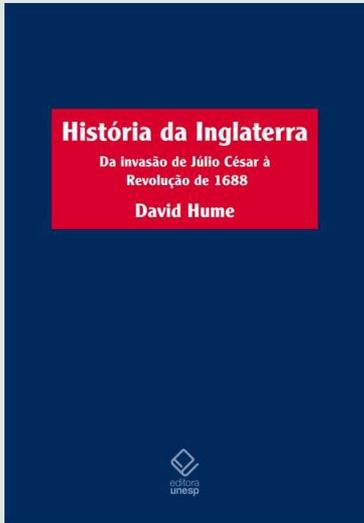
*Diálogos sobre a religião natural*

Tradução, notas e posfácio de **Bruna Frascolla**. Salvador: EdUFBA, 2016. 263p.

Inclui seleção de cartas de Hume feitas à época de sua revisão da obra, além de fragmentos inéditos em português.



2015

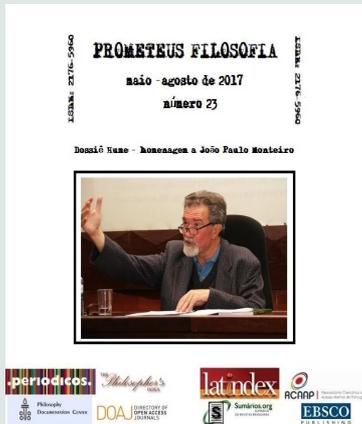


*História da Inglaterra. Da invasão de Júlio César à Revolução de 1688*

Tradução: **Pedro Paulo Pimenta**

São Paulo: Editora da Unesp, 2015, 446p.

Segunda edição, 2017



2017

*Um ensaio histórico sobre a cavalaria e a honra dos modernos*

Apresentação e tradução: **Marcos Balieiro**

*Revista Prometeus. n. 23, 2017.*

2017

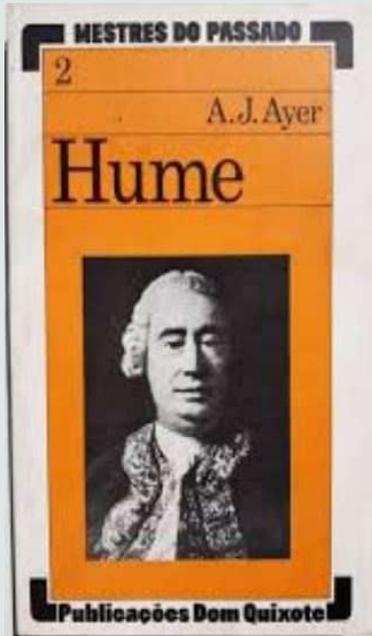
*Da simplicidade e do refinamento na escrita.*

Tradução: **Bruno Henrique de Souza Soares**

*Controvérsia, São Leopoldo, v. 13, n. 2, p. 156-162, mai.-ago. 2017.*

## Traduções de livros sobre Hume

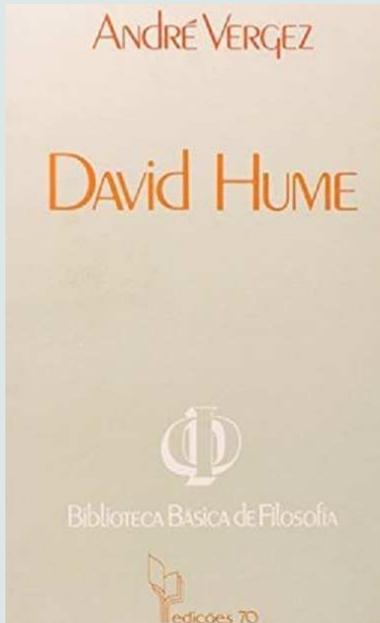
1981



*Hume.* de A. J. Ayer.

Tradução: **Maria Luisa Pinheiro**

Dom Quixote, Lisboa: 1981, 191p.  
(Mestres do passado).

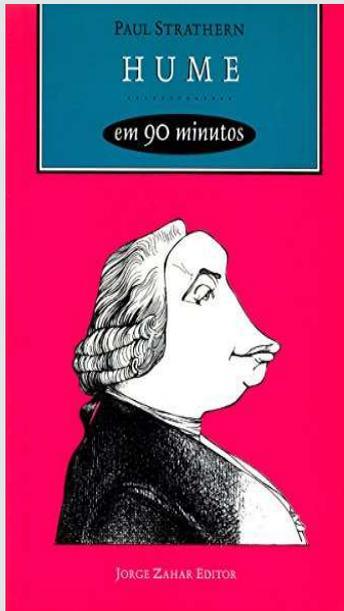


1984

*David Hume*, de Andre Vergez.

Tradução: **Maria Manuela Ramalhinho Barreto**

Lisboa: Edições 70, 1984

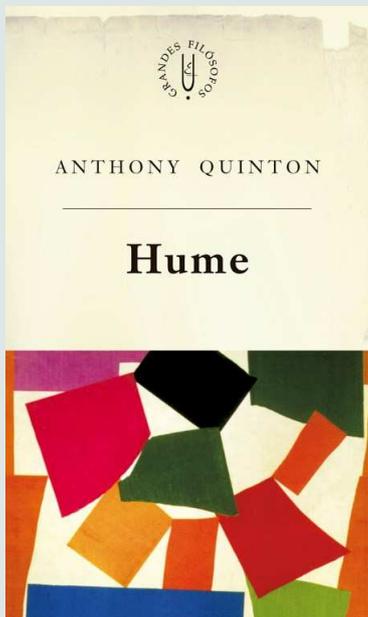


1997

*Hume em 90 minutos, de Paul Strathern*

Tradução: **Maria Helena Geordane**

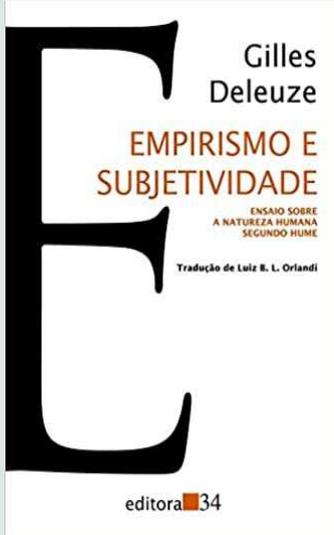
Consultoria: Danilo Marcondes. Rio de Janeiro, RJ: Jorge Zahar, 1997.



1999

*Hume*, de Anthony Quinton.

Tradução: **José Oscar de Almeida Marques**  
São Paulo: Ed. UNESP, 1999. 63p. Série  
(Grandes filósofos)



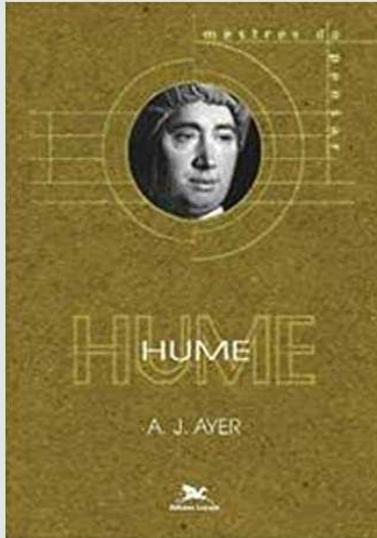
2001

*Empirismo e subjetividade: ensaio sobre a natureza humana segundo Hume*, de Gilles Deleuze.

Tradução: **Luiz B. L. Orlandi**

São Paulo: Editora 34, 2001.

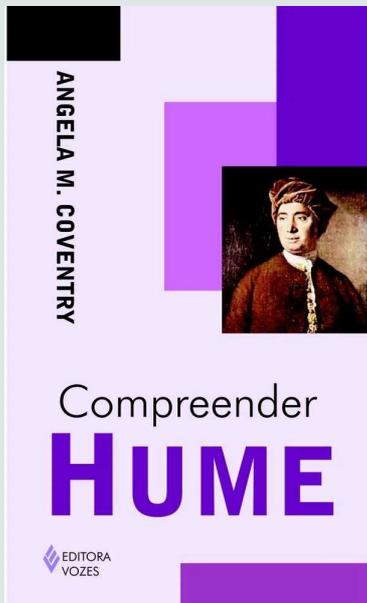
2003



*Hume*, de A. J. Ayer

Tradução: **Luiz Paulo Rouanet**

São Paulo: Loyola, 2003. Série (Mestres do pensar)



2009

*Compreender Hume*, de Angela M. Coventry.

Tradução: **Hélio Magri Filho**

Petrópolis, RJ: Vozes, 2009.

## Relação dos tradutores e tradutoras de Hume

Álvaro Nunes

André Campos Mesquita

Anoar Aiex

Armando Mora de Oliveira

Arthur Mourão

Bruna Frascolla

Bruno Henrique de Souza Soares

Daniel Swoboda Murialdo

Davi de Souza

Débora Danowski

Ernesto Jacy Monteiro

Franciso Marreiros

Jaimir Conte

João Paulo Monteiro

José Oscar de Almeida Marques

José Sotero Caio

Lívia Guimarães

Luciano Trigo

Márcio Suzuki

Marcos Balieiro

Maria Helena Geordane

Pedro Galvão

Pedro Paulo Pimenta

Plínio Junqueira Smith

Rachel Gutierrez

Rafael Fernandes Barros de Souza

Sara Albieri

Saulo Krieger

Serafim da Silva Fontes